

**Lennunduse ja kosmonautika seeria.
Etüleenpropüleenkumm (EPM/EPDM).
Kõvadus 80 IRHD**

Aerospace series - Ethylene-propylene rubber
(EPM/EPDM) - Hardness 80 IRHD

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 2431:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 2431:1995 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN 2431:2000 consists of the English text of the European standard EN 2431:1995. This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: Käesolev standard määrab kindlaks etüleenpropüleenkummi (EPM/EPDM) omadused lennunduse ja kosmonautika otstarbeks, kusjuures kummi kõvadus on 80 IRHD.	Scope:
---	----------------------

ICS 49.025.40

Võtmesõnad: etüleenpropüleenkummi, kummi, kõvadus, lennukitööstus

ICS 49.040.10

Deskriptoren: Luftfahrtindustrie, Elastomer, Ethylen-Propylen, Härte

Deutsche Fassung
(einschließlich Englischer Fassung)

Luft- und Raumfahrt
Ethylen-Propylen-Elastomer (EPM/EPDM)
Härte 80 IRHD

Aerospace series
Ethylene-propylene rubber (EPM/EPDM)
Hardness 80 IRHD

Série aéronautique
Elastomère éthylène-propylène (EPM/EPDM)
Dureté 80 DIDC

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1995-03-02 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie (AECMA) erstellt.

Nachdem Überprüfungen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat die Norm der Reihe nach die Zustimmung der nationalen Verbände und Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis März 1996, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis März 1996 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind folgende Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Norm legt die Eigenschaften von Ethylen-Propylen-Elastomer (EPM/EPDM)¹⁾, Härte 80 IRHD, für die Anwendung in der Luft- und Raumfahrt fest.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

ISO 1629
Rubber and latices – Nomenclature

ISO 1817
Rubber, vulcanized – Determination of the effect of liquids

EN 3207
Luft- und Raumfahrt – Kautschukmischungen – Technische Lieferbedingungen²⁾

¹⁾ Kurzzeichen nach ISO 1629

²⁾ In Vorbereitung zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm

Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has successively received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 1996, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This standard specifies the properties of ethylene-propylene rubber (EPM/EPDM)¹⁾, hardness 80 IRHD, for aerospace applications.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

ISO 1629
Rubber and latices – Nomenclature

ISO 1817
Rubber, vulcanized – Determination of the effect of liquids

EN 3207
Aerospace series – Rubber compounds – Technical specification²⁾

¹⁾ Symbol as per ISO 1629

²⁾ In preparation at the date of publication of this standard